

REPUBLIQUE RWANDAISE

MINISTERE DES RELATIONS

INSTITUTIONNELLES

B.P. 790 KIGALI

03 NOV 1989

SERVICE DE CABINET

Note à Monsieur l'Ordonnateur-Trésorier
du Rwanda
KIGALI

Il y a lieu de payer à la Caisse
Sociale du Rwanda, une somme de SEPT MILLE CINQ CENT CINQUANTE
FRANCS RWANDAIS (7.550 FRW) résultat d'une majoration de retard
des cotisations des agents sous-contrat suivant l'extrait de compte
en annexe.

Article d'imputation: 1.89.03.01.01.02.

La Gestionnaire des Crédits
~~MUKESHIMANA Clémence~~

Vu et approuvé par:

Le Ministre des Relations
Institutionnelles

Antoine NTASHAMATE

Vu pour vérification, approbation, imputation

à charge du 1.89.03.01.01.02

Inscrit sous poste 36 du 27-10-89

Kigali, le 27-10-89

Le gestionnaire des crédits

MUKESHIMANA Clémence

VISA DE L'INSPECTION GENERALE

DES FINANCES

Kigali, le

30 OCT. 1989

O.P. 2135 / 23 / 12 / 89

REPUBLIQUE RWANDAISE
MINISTÈRE DES RELATIONS
INSTITUTIONNELLES
B.P. 790 KIGALI

SERVICE DE CABINET

Note à Monsieur l'Ordonnateur-Trésorier
du Rwanda
KIGALI

Il y a lieu de payer à la Caisse
Sociale du Rwanda, une somme de SEPT MILLE CINQ CENT CINQUANTE
FRANCS RWANDAIS (7.550 FRW) résultat d'une majoration de retard
des cotisations des agents sous-contrat suivant l'extrait de compte
en annexe.

Article d'imputation: 1.89.03.01.01.02.

La Gestionnaire des Crédits
Mukeshimana Clémence
MUKESHIMANA Clémence

Vu et approuvé par:
Le Ministre des Relations
Institutionnelles
Antoine NTASEHIMANA

Sp. TEMANIRASARI Justin

Vu pour vérification, approbation, imputation
à charge du 1.89.03.01.01.02
Inscrit sous poste 36 du 27-10-89
Kigali, le 27-10-89
Le gestionnaire des crédits

Mukeshimana Clémence
MUKESHIMANA Clémence

VISA DE L'INSPECTION GENERALE
DES FINANCES
Kigali, le 30 OCT 1989

EMPLOYEUR :

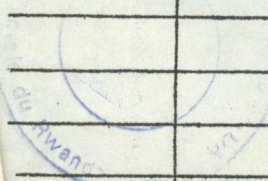
MINIREI

N° COMPTE : 1559

A) RETARD DES COTISATIONS
1,5 % PAR MOIS OU FRACTION DE MOIS DE RETARD

B) RETARD DES DECLARATIONS
50 FRW PAR SALARIE AVEC
MAXIMUM TRIMESTRIEL DE
5000 FRW PAR EMPLOYEUR.

TRIMESTRE	COTISATION	DUREE DE RETARD			MONTANT MAJORATION	DATE ARRIVEE	NBRE SALARIES	MONTANT MAJORATION	
		DE	A	NBRE DE MOIS					
3.84						24.2.86	3	150	
4.84						"	6	300	
1.85						18.11.85	13	650	
2.85						"	16	800	
3.85						"	16	800	
4.85						06.02.86	16	800	
1.86						10.06.86	16	800	
1.87						11.05.87	15	750	
4.87						01.03.88	14	700	
2.88						05.10.88	15	750	
1.89						17.05.89	21	1.050	
TOTAL DES MAJORATIONS DE RETARD								=	7.550



CAISSE SOCIALE DU RWANDA
B. P. 250
KIGALI

EXTRAIT DE COMPTE

Cotisations dues en matière
de pensions et risques professionnels

-1-

DENOMINATION ET ADRESSE DE L'EMPLOYEUR
MINISTERE CHARGE DES RELATIONS INSTITUTIONNELLES
MINIREI
B.P. 790 KIGALI

NZ.DA./R.J.M.V.

20 JUIL. 1989

1 2 3
2246 1.55 9

1 DATE DE L'EXTRAIT
2 NUMERO DE L'EXTRAIT
3 NUMERO DE L'EMPLOYEUR

EXEMPLAIRE DESTINE
A L'EMPLOYEUR

DATE	CODE	PERIODE	ASSURES	SALAIRES	ANCIEN SOLDE MAJORATION DE RETARDS ANNULATION	DEBIT	CREDIT	NOUVEAU SOLDE
60.988	30	AOUT 85	3	34.425		2.756	5.853	5.853 CR
300.984	20	384					8.821	3.097 CR
201.284	30		6	176.625		14.132	11.580	1.918 CR
201.284	30		13	554.508		44.360	28.150	23.498 CR
311.284	20		6	607.258		50.184		9.366 CR
120.285	30		16	627.322				37.516 CR
310.385	20							6.844
300.685	20							55.424
300.985	20							105.608
101.085	30							99.755
121.185	30	SEPT						93.902
101.285	30	OCT.						88.049
261.285	30	NOV.						62.352
261.285	30							31.712
261.285	30							1.577 CR
311.285	30							52.177
70.186	30							46.324
210.186	30	DEC.	16	669.419		53.554	39.492	6.832
TOTAUX								

CODE

DEBIT

CREDIT

Declarations trimestrielles attendues

- 20. Sommes dues
- 21. Complément des sommes dues
- 22. Cotisations taxées d'office
- 23. Annulation de versement
- 24. Remboursement
- 29. Reprise du solde débiteur

- 30. Versement par Banque
- 31. Versement par C.C.P.
- 32. Annulation sommes dues
- 33. Remise majoration de retard
- 34. Admissions en non valeur
- 35. Versement par caisse
- 39. Reprise du solde créditeur

à remettre à la Caisse Sociale avant le

Versements attendus

A payer av

Le Chef de Section Cotisations
GAKWAYA FRANCOIS

Le Directeur
JEAN DAMASCENE HATEGEKIMANA

CAISSE SOCIALE DU RWANDA
B. P. 250
KIGALI

EXTRAIT DE COMPTE

-2-

Cotisations dues en matière
de pensions et risques professionnels

DENOMINATION ET ADRESSE DE L'EMPLOYEUR

MINISTÈRE CHARGE DES RELATIONS INSTITUTIONNELLES
" MINIREI " B.P. 790 KIGALI

20 JUL. 1989

2246 1.55 9

1 DATE DE L'EXTRAIT
2 NUMERO DE L'EXTRAIT
3 NUMERO DE L'EMPLOYEUR

EXEMPLAIRE DESTINE
A L'EMPLOYEUR
NZ.DA./R.J.M.V.

DATE	CODE	PERIODE	ASSURES	SALAIRES	ANCIEN SOLDE MAJORATION DE RETARDS ANNULATION	DEBIT	CREDIT	NOUVEAU SOLDE
210.186	0	FEVR. 86					1.141	5.691
290.186	0	JANV. 86					5.853	162
120.386	0	186					5.853	6015
280.386	0	MARS 86	16	651.900		52.152	5.853	1.868
310.386	0	186					5.853	40.284
300.486	0	MARS 86	16	617.316		49.384	5.853	34.431
160.686	0	286					5.853	28.578
300.686	0	MAI 86	16	599.548		47.964	5.853	77.962
90.786	0	286					5.853	72.109
260.886	0	JUN 86					5.853	66.256
40.986	0	JUIL. 86					5.853	60.403
300.986	0	AOUT 86	15	599.548		47.964	5.853	108.367
31.086	0	386					5.853	102.514
211.086	0	SEPT. 86					34.623	67.891
211.086	0	186					32.287	35.604
211.086	0	286					10.453	25.151
61.186	0	386					5.853	19.298
151.286	0	OCT. 86					5.853	13.445
	0	NOV. 86						
TOTAUX								

CODE

DEBIT

CREDIT

Déclarations trimestrielles attendues

- 20. Sommes dues
- 21. Complément des sommes dues
- 22. Cotisations taxées d'office
- 23. Annulation de versement
- 24. Remboursement
- 29. Reprise du solde débiteur

- 30. Versement par Banque
- 31. Versement par C.C.P.
- 32. Annulation sommes dues
- 33. Remise majoration de retard
- 34. Admissions en non valeur
- 35. Versement par caisse
- 39. Reprise du solde créditeur

à remettre à la Caisse Sociale avant le

Versements attendus

A payer avant

Le Chef de Section Cotisations
GAKWAYA FRANCOIS

Le Directeur
JEAN DAMASCENE HATEGEKIMANA

CAISSE SOCIALE DU RWANDA
B. P. 250
KIGALI

EXTRAIT DE COMPTE

Cotisations dues en matière
de pensions et risques professionnels

-3-

DENOMINATION ET ADRESSE DE L'EMPLOYEUR

MINISTÈRE CHARGE DES RELATIONS INSTITUTIONNELLES
" MINIREI " B.P. 790 KIGALI.-

1 2 3
29. III. 1989 2246 1.55 9

1 DATE DE L'EXTRAIT
2 NUMERO DE L'EXTRAIT
3 NUMERO DE L'EMPLOYEUR

EXEMPLAIRE DESTINE
A L'EMPLOYEUR

NZ.DA./R.J.M.V.

DATE	CODE	PERIODE	ASSURES	SALAIRES	ANCIEN SOLDE MAJORATION DE RETARDS ANNULATION	DEBIT	CREDIT	NOUVEAU SOLDE
151.286	000	DEC. 386					19.978	6.533 CR
261.286	000	DEC. 86	15	575.997		46.080	5.853	12.386 CR
311.286	000	JANV. 87					5.853	33.694
270.187	000	FEVR. 87					5.853	27.841
240.387	000	MARS 87					5.853	21.988
310.387	000	AVR. 87	15	649.615		51.968	5.853	16.135
220.487	000	MAI 87					20.282	68.103
220.487	000	JUN 87					4.435	7.821
290.487	000	AVR. 87					5.853	3.386
40.687	000	MAI 87					5.853	7.533
100.687	000	JUN 87					9.165	1.680
290.687	000	JUL. 87	17	595.697		47.656	5.853	34.318
290.787	000	AOUT 87					5.853	28.465
280.887	000	SEPT. 87					5.853	22.612
290.987	000	387	14	586.675		46.936	5.853	16.759
300.987	000							63.695
TOTAUX								

CODE

DEBIT

CREDIT

Déclarations trimestrielles attendues

- 20. Sommes dues
- 21. Complément des sommes dues
- 22. Cotisations taxées d'office
- 23. Annulation de versement
- 24. Remboursement
- 29. Reprise du solde débiteur

- 30. Versement par Banque
- 31. Versement par C.C.P.
- 32. Annulation sommes dues
- 33. Remise majoration de retard
- 34. Admissions en non valeur
- 35. Versement par caisse
- 39. Reprise du solde créditeur

Le Chef de Section Cotisations
GAKWAYA FRANCOIS

Le Directeur

JEAN DAMASCENE SHATE GEMWANA



CAISSE SOCIALE DU RWANDA
B. P. 250
KIGALI

EXTRAIT DE COMPTE

Cotisations dues en matière
de pensions et risques professionnels

DENOMINATION ET ADRESSE DE L'EMPLOYEUR
MINISTRE CHARGE DES RELATIONS INSTITUTIONNELLES
MINIREI B.P. 790 KIGALI

1 2 3
20 JUIL. 1989 2246 1.55 9

1 DATE DE L'EXTRAIT
2 NUMERO DE L'EXTRAIT
3 NUMERO DE L'EMPLOYEUR

EXEMPLAIRE DESTINE
A L'EMPLOYEUR

NZ.DA./R.J.M.V.

DATE	CODE	PERIODE	ASSURES	SALAIRES	ANCIEN SOLDE MAJORATION DE RETARDS ANNULATION	DEBIT	CREDIT	NOUVEAU SOLDE
1 21.08 7	0	28 7					10.67 8	5 3.01 7
91.18 7	0	8 7					5.85 3	4 7.16 4
2 51.18 7	0	2.38 7					38.82 6	8.33 8
2 71.18 7	0	8 7					5.85 3	2.48 5
2 21.28 7	0	8 7					5.85 3	3.56 8 CR
3 11.28 7	0	48 7	1 4	5 82.67 6		4 6.61 5	5.85 3	4 3.24 7
3 0.28 8	0	8 8					5.85 3	3 7.59 4
2 0.38 8	0	8 8					5.85 3	3 1.54 1
3 10.38 8	0	8 8					5.85 3	2 5.68 8
3 10.38 8	0	8 7					7.27 0	1 8.41 8
3 10.38 8	0	8 7					2.42 3	1 5.99 5
3 10.48 8	0	18 8	1 5	5 97.18 3		4 7.77 5	5.85 3	6 3.77 0
2 70.48 8	0	8 8					5.85 3	5 7.91 7
3 60.68 8	0	28 8	1 5	6 24.33 9		4 9.94 8	5.85 3	1 07.86 5
2 0.78 8	0	8 8					5.85 3	1 02.01 2
8 0.78 8	0	8 8					5.85 3	9 6.15 9
5 0.88 8	0	8 8					10.56 5	8 5.59 4
3 10.88 8	0	8 8					5.85 3	7 9.74 1
TOTAUX								

CODE

DEBIT

CREDIT

Déclarations trimestrielles attendues

- 20. Sommes dues
- 21. Complément des sommes dues
- 22. Cotisations taxées d'office
- 23. Annulation de versement
- 24. Remboursement
- 29. Reprise du solde débiteur
- 30. Versement par Banque
- 31. Versement par C.G.P.
- 32. Annulation sommes dues
- 33. Remise majoration de retard
- 34. Admissions en non valeur
- 35. Versement par caisse
- 39. Reprise du solde créditeur

à remettre à la Caisse Sociale avant le

JEAN DAMASCENE HATE GEKIMANA

Le Chef de Section Cotisations
GAKWAYA FRANCOIS

Le Directeur



CAISSE SOCIALE DU RWANDA
B. P. 250
KIGALI

EXTRAIT DE COMPTE

Cotisations dues en matière
de pensions et risques professionnels

-5-

DENOMINATION ET ADRESSE DE L'EMPLOYEUR
MINISTRE CHARGE DES RELATIONS INSTITUTIONNELLES
" MINIREI " B.P. 790 KIGALI. -

20 JUIL 1989

1 2 3
2246 1.55 9

1 DATE DE L'EXTRAIT
2 NUMERO DE L'EXTRAIT
3 NUMERO DE L'EMPLOYEUR

EXEMPLAIRE DESTINE
A L'EMPLOYEUR

NZ.DA./R.J.M.V.

DATE	CODE	PERIODE	ASSURES	SALAIRES	ANCIEN SOLDE MAJORATION DE RETARDS ANNULATION	DEBIT	CREDIT	NOUVEAU SOLDE
10.988	0	AOUT					11.053	68.688
260.988	0	AOUT					29.079	39.609
260.988	0	AOUT					31.971	7.638
300.988	0	AOUT	15	604.227		48.340	21.604	13.966 CR
81.188	0	SEPT.					5.853	34.374
81.188	0	SEPT.					918	28.521
81.188	0	SEPT.					5.820	27.603
81.188	0	SEPT.					1.474	22.178
81.188	0	SEPT.					1.158	20.309
81.188	0	SEPT.					1.158	19.151
301.188	0	SEPT.					6.660	17.993
211.288	0	SEPT.					1.395	11.333
211.288	0	SEPT.					5.853	9.938
211.288	0	SEPT.					1.474	4.085
211.288	0	OCT.					2.076	2.611
211.288	0	OCT.					1.902	535
311.288	0	OCT.	15	637.543		51.004	1.902	1.367 CR
311.288	0	OCT.					1.902	49.637
TOTAUX								

CODE

DEBIT

CREDIT

Déclarations trimestrielles attendues

- 20. Sommes dues
- 21. Complément des sommes dues
- 22. Cotisations taxées d'office
- 23. Annulation de versement
- 24. Remboursement
- 29. Reprise du solde débiteur
- 30. Versement par Banque
- 31. Versement par C.C.P.
- 32. Annulation sommes dues
- 33. Remise majoration de retard
- 34. Admissions en non valeur
- 35. Versement par caisse
- 39. Reprise du solde créditeur

à remettre à la Caisse Sociale avant le

Versements attendus

A payer av.....

Le Chef de Section Cotisations
GAKWAYA FRANCOIS

Le Directeur
JEAN DAMASCENE HATEGEKIMANA

CAISSE SOCIALE DU RWANDA
B. P. 250
KIGALI

EXTRAIT DE COMPTE

Cotisations dues en matière
de pensions et risques professionnels

-6-

DENOMINATION ET ADRESSE DE L'EMPLOYEUR
MINISTRE CHARGE DES RELATIONS INSTITUTIONNELLES
" MINIREI " B.P. 790 KIGALI.-

1 20 JUIL. 1989
2 2246
3 1.55 9

1 DATE DE L'EXTRAIT
2 NUMERO DE L'EXTRAIT
3 NUMERO DE L'EMPLOYEUR

EXEMPLAIRE DESTINE
A L'EMPLOYEUR
NZ.DA./R.J.M.V.

DATE	CODE	PERIODE	ASSURES	SALAIRES	ANCIEN SOLDE MAJORATION DE RETARDS ANNULATION	DEBIT	CREDIT	NOUVEAU SOLDE
31.0.389 150.689	20 22	189 384 AU 189	21	595.262	7.550	47.620		97.257 104.807
TOTAUX			21	10.587.541	7.550	847.008	749.751	104.807

DEBIT

CREDIT

- 20. Sommes dues
- 21. Complément des sommes dues
- 22. Cotisations taxées d'office
- 23. Annulation de versement
- 24. Remboursement
- 29. Reprise du solde débiteur

- 30. Versement par Banque
- 31. Versement par C.C.P.
- 32. Annulation sommes dues
- 33. Remise majoration de retard
- 34. Admissions en non valeur
- 35. Versement par caisse
- 39. Reprise du solde créditeur

Déclarations trimestrielles attendues

à remettre à la Caisse Sociale avant le
Versements attendus
A payer avant

Le Chef de Section Cotisations
GAKWAYA FRANCOIS
Le Directeur
JEAN DAMASCENE HATESEKIMANA